

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2001 — 590

[S - C - 2001/35210]

**2 FEBRUARI 2001. — Decreet houdende wijziging van sommige bepalingen  
van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995 (1)**

Ontwerp van decreet houdende wijziging van sommige bepalingen van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995.

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2

Aan artikel 41 van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, wordt een 6° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 6° particuliere televisieomroepen die uitsluitend telewinkelprogramma's uitzenden, hierna in dit hoofdstuk "telewinkelmroepen" te noemen. »

Art. 3

In titel III, Hoofdstuk II van dezelfde decreten, gecoördineerd op 25 januari 1995, wordt een afdeling *6bis* ingevoegd dat luidt als volgt :

*"Afdeling 6bis. — De telewinkelmroepen*

Onderafdeling 1. — Erkenningsvoorwaarden

Artikel 70*bis*

Om erkend te worden als telewinkelmroep moet het maatschappelijke doel gericht zijn op het uitzenden van telewinkelen.

Artikel 70*ter*

De telewinkelmroepen moeten jaarlijks aan het Vlaams Commissariaat voor de Media de balans en de jaarrekening, goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de aandeelhouders, en een werkingsverslag bezorgen.

Onderafdeling 2. — Duur van de erkenning

Artikel 70*quater*

De duur van de erkenning van de telewinkelmroepen bedraagt negen jaar of, op verzoek van de aanvrager, minder.

De erkenning kan verlengd worden met dezelfde termijn als die van de oorspronkelijke erkenning tenzij de aanvrager om een andere dan de oorspronkelijke termijn heeft verzocht.

De aanvraag geschiedt via een aangetekende brief aan het Vlaams Commissariaat voor de Media, ten laatste zes maanden voor het verstrijken van de lopende erkenningstermijn.

Artikel 70*quinquies*

Het Vlaams Commissariaat voor de Media moet, indien het de erkenning niet wil verlengen, ten laatste een jaar voor het verstrijken van de erkenningstermijn de telewinkelmroepen daarvan in kennis stellen via een aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van de Raad van Bestuur of van de Raad van Beheer, op het adres van de maatschappelijke zetel. »

Art. 4

Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling 7 van dezelfde decreten, gecoördineerd op 25 januari 1995, wordt als volgt gewijzigd :

« *Afdeling 7.* — Gemeenschappelijke bepalingen voor de particuliere televisieomroepen die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap, de doelgroep- en themaomroepen, de betaalomroepen, de televisiediensten en de telewinkelmroepen.

Onderafdeling 1. — Bepalingen inzake erkenning

Artikel 71

§ 1. De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden waaronder de particuliere televisieomroepen, die zich richten tot de gehele Vlaamse Gemeenschap, de doelgroep- en themaomroepen, de betaalomroepen, de telewinkelmroepen en de televisiediensten erkend kunnen worden, ter uitvoering van de artikelen 39, 40 en 73. De voorwaarden hebben betrekking op de financiële en organisatorische structuur. »

Art. 5

Artikel 82 van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 82

§ 1. Reclame en telewinkelen moeten duidelijk als dusdanig herkenbaar zijn en onderscheiden zijn van de programma's. Elke verwijzing in reclame en telewinkelen naar een programma is verboden, behalve in het geval van zelfpromotie.

Reclame en telewinkelspots moeten worden gegroepeerd in niet-opeenvolgende tijdsblokken van beperkte duur. Op televisie moet ieder tijdsblok worden voorafgegaan en gevolgd door een visuele en/of auditieve vermelding dat het om reclame of telewinkelen gaat. Op de radio moet ieder reclameblok worden voorafgegaan en gevolgd door een duidelijk auditief signaal, bijvoorbeeld een kenwijsje.

§ 2. Reclame en telewinkelspots moeten tussen de programma's worden ingevoegd. Onder voorbehoud van de in §§ 3 tot en met 6 vastgestelde voorwaarden, mogen reclame en telewinkelspots ook tijdens de programma's worden ingevoegd, op zodanige wijze dat de integriteit en de waarde van de programma's niet worden geschaad, waarbij er rekening wordt gehouden met de natuurlijke pauzes in de programma's en met de duur en de aard ervan, en er geen afbreuk wordt gedaan aan de rechten van de rechthebbenden.

§ 3. Bij uit zelfstandige onderdelen samengestelde programma's of bij sportprogramma's en op soortgelijke wijze gestructureerde evenementen en opvoeringen met pauzes, mag er alleen tussen de zelfstandige onderdelen of tijdens de pauzes reclame en telewinkelspots worden ingevoegd.

§ 4. Audiovisuele producties zoals bioscoopfilms en televisiefilms (met uitzondering van series, feuilletons, amusementsprogramma's en documentaires) mogen één keer per volledig tijdvak van 45 minuten worden onderbroken, mits de geprogrammeerde duur ervan meer dan 45 minuten bedraagt.

Documentaires en actualiteitsmagazines waarvan de geprogrammeerde duur minder dan 30 minuten bedraagt, mogen niet door reclame of telewinkelen worden onderbroken.

§ 5. Wanneer andere dan onder §§ 3, 4 en 6 bedoelde programma's door reclame en telewinkelspots worden onderbroken, moet een tijdvak van ten minste 20 minuten verlopen tussen iedere opeenvolgende onderbreking binnen de programma's.

§ 6. In programma's van religieuze erediensten, in godsdienstige en levensbeschouwelijke programma's, in journaals en in kinderprogramma's mag geen reclame of telewinkelen worden ingelast. In de onmiddellijke omgeving van kinderprogramma's mag geen reclame of telewinkelen worden uitgezonden. Met onmiddellijke omgeving wordt bedoeld: binnen een tijdsbestek van 5 minuten voor en na het kinderprogramma.

§ 7. De Vlaamse regering bepaalt de maximale duur van de reclame en telewinkelspots, evenals het maximale aantal tijdsblokken per uur en per dag, met dien verstande dat :

1° voor alle omroepen van of erkend door de Vlaamse Gemeenschap, met uitzondering van de regionale omroepen en de telewinkeldomroepen:

a) de zendtijd voor reclame en telewinkelspots niet meer mag bedragen dan 15 procent van de dagelijkse zendtijd;

b) de zendtijd voor reclame en telewinkelspots binnen een periode van één uur niet meer dan 20 procent mag bedragen;

2° voor de regionale omroepen de zendtijd voor reclame en telewinkelspots niet meer mag bedragen dan 15 procent van de jaarlijkse zendtijd, met een maximum van zeshonderd uur;

3° voor de telewinkeldomroepen de zendtijd voor reclame niet meer mag bedragen dan 15 procent van de dagelijkse zendtijd.

Voor de toepassing van deze paragraaf, met uitzondering van de regionale omroepen, omvat reclame tevens de betaalde boodschappen van algemeen nut.

Voor de toepassing van deze paragraaf omvat reclame niet :

a) aankondigingen door de omroepen in verband met eigen programma's en met rechtstreeks daarvan afgeleide ondersteunende producten;

b) mededelingen van de overheid en humanitaire verenigingen die gratis worden uitgezonden.

Met het oog op wat voorafgaat, dienen de omroepen van of erkend door de Vlaamse Gemeenschap, met uitzondering van de regionale omroepen, het Vlaams Commissariaat voor de Media mee te delen welke boodschappen van algemeen nut ze gratis uitzenden.

§ 8. De bepalingen van §§ 2 tot en met 5 zijn niet van toepassing op reclame die wordt uitgezonden door radio-omroepen. Wanneer de programma's die worden uitgezonden door radio-omroepen, door reclame worden onderbroken, moet tussen iedere opeenvolgende onderbreking binnen de programma's een tijdvak verlopen van ten minste 10 minuten. »

#### Art. 6

Artikel 82*bis* van dezelfde decreten wordt vervangen door wat volgt :

#### « Artikel 82*bis*

Televisieomroepen die niet uitsluitend telewinkelprogramma's uitzenden, kunnen telewinkelen uitzenden in de vorm van blokken, onder de volgende voorwaarden :

1° de blokken moeten zonder onderbreking minimaal 15 minuten in beslag nemen;

2° het maximale aantal blokken per dag bedraagt 8 met een maximale totale duur van 3 uur;

3° de blokken moeten door visuele en auditieve middelen duidelijk herkenbaar worden gemaakt als blokken voor telewinkelen;

4° de blokken mogen niet tussen de programmaonderdelen worden ingevoegd;

5° in de onmiddellijke omgeving van kinderprogramma's mogen geen telewinkelmogelijkheden worden uitgezonden. Met onmiddellijke omgeving wordt bedoeld binnen een tijdsbestek van 15 minuten voor en na het kinderprogramma. »

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 2 februari 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media,

D. VAN MECHELEN

Nota

(1) *Zitting 2000-2001.*

*Stuk.* — Ontwerp van decreet nr. 488/1. — Amendementen nr. 488/2. — Verslag nr. 488/3. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering nr. 488/4.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 24 januari 2001.

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 590

[C — 2001/35210]

**2 FEVRIER 2001. — Décret modifiant certaines dispositions des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995 (1)**

Projet de décret modifiant certaines dispositions des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995.

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1<sup>er</sup>

Le présent décret règle une matière communautaire.

## Art. 2

A l'article 41 des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, il est ajouté un 6° libellé comme suit :

« 6° des organismes privés de télédiffusion qui assurent des émissions de télé-achat, appelés ci-après dans le présent chapitre "télévisions de télé-achat. »

## Art. 3

Dans le titre III, Chapitre II des mêmes décrets, coordonnés le 25 janvier 1995, il est inséré une section 6*bis* libellée comme suit :

« *Section 6bis.* — Les télévisions de télé-achat

Sous-section 1<sup>re</sup>. — Conditions d'agrément

Article 70*bis*

Pour être agréée comme télévision de télé-achat, le but social doit viser l'émission de programmes de télé-achat.

Article 70*ter*

Les télévisions de télé-achat doivent transmettre annuellement au "Vlaams Commissariaat voor de Media", le bilan et les comptes annuels approuvés par l'Assemblée générale des actionnaires ainsi qu'un rapport d'activité.

Sous-section 2. — Durée de l'agrément

Article 70*quater*

La durée de l'agrément des télévisions de télé-achat est de neuf ans ou moins, à la requête du demandeur.

L'agrément peut être prolongé par le même délai que celui de l'agrément initial, à moins que le demandeur n'ait sollicité un autre délai que le délai initial.

La demande est adressée au "Vlaams Commissariaat voor de Media" au plus tard six mois avant l'expiration du délai d'agrément en cours.

Article 70*quinquies*

Si le "Vlaams Commissariaat voor de Media" n'entend pas prolonger l'agrément, celui-ci est tenu d'en informer par lettre recommandée adressée au président du Conseil d'administration ou du Conseil de Gestion, les télévisions de télé-achat au moins un an avant l'expiration du délai d'agrément, à l'adresse du siège social. »

## Art. 4

Le Titre III, Chapitre II, Section 7 des mêmes décrets, coordonnés le 25 janvier 1995, est modifié comme suit :

« *Section 7.* — Dispositions communes pour les organismes privés de télédiffusion qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté flamande, les télévisions thématiques ou s'adressant à des groupes cibles, les télévisions à péage, les services télévisés et les télévisions de télé-achat.

Sous-section 1<sup>re</sup>. — Dispositions relatives à l'agrément

## Article 71

§ 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement flamand fixe les conditions d'agrément des organismes privés de télédiffusion qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté flamande, des télévisions thématiques ou s'adressant à des groupes cibles, des télévisions à péage, les télévisions de télé-achat et les services télévisés, en exécution des articles 39, 40 et 73. Les conditions portent sur la structure financière et organisationnelle. »

## Art. 5

L'article 82 des mêmes décrets est remplacé par les dispositions suivantes :

## « Article 82

§ 1<sup>er</sup>. La publicité et le télé-achat doivent être aisément identifiables comme tels et être nettement distincts des programmes. Toute référence dans la publicité et le télé-achat à un programme est interdite, sauf en cas d'autopromotion.

La publicité et les spots de télé-achat doivent être groupés en tranches non successives de durée limitée. A la télévision, chaque tranche doit être précédée et suivie d'un signe distinctif sonore ou visuel indiquant qu'il s'agit d'un message publicitaire ou de télé-achat. A la radio, chaque tranche doit être précédée et suivie d'un indicatif sonore.

§ 2. La publicité et les spots de télé-achat doivent être insérés entre les programmes. Sous réserve des conditions définies dans les §§ 3 à 6 inclus, les messages publicitaires et les spots de télé-achat peuvent également être insérés pendant les programmes de façon à ne pas porter atteinte à l'intégrité et à la valeur des programmes, en tenant compte des interruptions naturelles des programmes, ainsi que de leur durée et leur nature, et de manière à ce qu'il ne soit pas porté préjudice aux droits des ayants droit.

§ 3. Dans les programmes composés de parties autonomes ou dans les programmes sportifs et les événements et spectacles de structure similaire, interrompus par une pause, la publicité et les spots de télé-achat ne peuvent être insérés qu'entre les parties autonomes ou pendant les intervalles.

§ 4. La transmission d'œuvres audiovisuelles tels que les longs métrages cinématographiques et les films conçus pour la télévision (à l'exclusion des séries, des feuilletons, des programmes de divertissement et des documentaires), à condition que leur durée programmée soit supérieure à 45 minutes, peut être interrompue une fois par tranche complète de 45 minutes.

Les documentaires et les magazines d'actualités dont la durée programmée est inférieure à 30 minutes, ne peuvent être interrompus par des messages publicitaires ou des spots de télé-achat.

§ 5. Lorsque des programmes autres que ceux visés sous §§ 3, 4 et 6 sont interrompus par la publicité et des spots de télé-achat, une période d'au moins 20 minutes doit s'écouler entre chaque interruption successive à l'intérieur des programmes.

§ 6. Il est interdit d'insérer de la publicité ou des spots de télé-achat dans les programmes de services divins, dans les programmes religieux et idéologiques, dans les journaux et dans les programmes destinés aux enfants. La diffusion de publicité est interdite immédiatement avant ou après - c'est-à-dire dans un laps de temps de 5 minutes - des émissions destinées aux enfants.

§ 7. Le Gouvernement flamand fixe la durée maximale des tranches publicitaires et des spots de télé-achat ainsi que le nombre maximum des tranches par heure et par jour, étant entendu :

1° que pour tous les organismes de radio et de télédiffusion de la Communauté flamande ou agréés par elle, à l'exception des télévisions régionales et des télévisions de télé-achat :

a) le temps de transmission consacré à la publicité et les spots de télé-achat ne peut dépasser 15 % du temps d'émission quotidien;

b) le temps de transmission maximum de publicité et des spots de télé-achat à l'intérieur d'une période d'une heure ne peut dépasser 20 % de cette période;

2° que pour les télévisions régionales le temps de transmission de la publicité et des spots de télé-achat ne peut dépasser 15 % du temps d'émission annuel avec un maximum de six cents heures.

3° que pour les télévisions de télé-achat, le temps de transmission de la publicité ne peut dépasser 15 % du temps d'émission quotidien.

Pour l'application du présent paragraphe, à l'exception des télévisions régionales, la publicité comprend également les messages d'intérêt général retransmis contre paiement.

Pour l'application du présent paragraphe, la publicité ne comprend pas :

a) les annonces, par les organismes de radiodiffusion et de télédiffusion, de leurs propres programmes et de produits directement dérivés;

b) les communications des pouvoirs publics et d'associations humanitaires qui sont retransmises à titre gracieux.

En vue de ce qui précède, les organismes de radio et de télédiffusion de la Communauté flamande ou agréés par elle, à l'exception des télévisions régionales, sont tenus de communiquer au " Vlaams Commissariaat voor de Media " les messages d'intérêt général qu'ils retransmettent à titre gracieux.

§ 8. Les dispositions des §§ 2 à 5 ne sont pas applicables à la publicité retransmise par les radiodiffuseurs. Lorsque les programmes retransmis par les radiodiffuseurs sont interrompus par des messages publicitaires, une période d'au moins 10 minutes doit s'écouler entre chaque interruption successive à l'intérieur des programmes. »

#### Art. 6

L'article 82*bis* des mêmes décrets est remplacé par les dispositions suivantes :

#### « Article 82*bis*

Les télévisions non spécialisées dans le télé-achat peuvent grouper les programmes de télé-achat en tranches dans les conditions suivantes :

1° les tranches doivent durer au moins 15 minutes sans interruptions;

2° le nombre maximum de tranches est de huit par jour. Leur durée totale ne peut dépasser trois heures par jour;

3° elles doivent être rendues identifiables en tant que tranches d'émissions de télé-achat à l'aide des moyens visuels et auditifs appropriés;

4° les tranches de télé-achat ne peuvent être intercalées entre les éléments de programmes;

5° la diffusion d'émissions de télé-achat est interdite immédiatement avant ou après - c'est-à-dire dans un laps de temps de 15 minutes - des émissions destinées aux enfants. »

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 février 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias,

D. VAN MECHELEN

—  
Note

(1) *Session 2000-2001.*

*Documents.* — Projet de décret n° 488/1. — Amendements n° 488/2. — Rapport n° 488/3. — Texte adopté par l'assemblée plénière nr. 488/4.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séances du 24 janvier 2001.